

l'Incluse pour Son Excellence [den franz. Ambassador Jacques-Dominique de Courteilles de Barberie], je vous remercie tres humblement de ce qu'elle contient d'obligeans a l'occasion de la nouvelle année ou nous Sommes, tant pour ce monde que pour l'Eternité bien heureuse que je vous Souhaite aussi de tout mon coeur ...

M.^{rs} [Antoine] Marian[n]e [Secrétaire d'Ambassade] et [Jean-Victor-Léonce-Corentin] de la Martiniere [ebenfalls Secrétaire d'Ambassade] me chargent de bien des Compliment pour vous de leur part".

Original, mit Siegel - AH 92, 196-197 - Blatt 196^v und 197^r leer

75

[v. 1731]

A

SCHREIBEN [EINES UNBEKANNTEN SPANIERS AN EINEN UNBEKANNTEN FRANZOSEN?]

"Con lo que V.E. mi dize [=dice] y por la copia de carta escrita a Monsieur [Laurent-Corentin?] dela [=De la] Martiniere [gest. 1731, Secrétaire-Interprète an der franz. Ambassade] reconosco el cuydado que ocasiona a esos Cantones Catholicos la expedicion del Secretario que viene a esta Corte por parte delos [cantones] Protestantes sobre cuyo assumpto [=asunto] debo asegurar a Il. Ex.^{cia}, que estaré muy a la mira de sus designios para procurar impedir y desbaratar los que se puedan considerar perjudiciales".

Auszug, vermutlich aus dem Besitze von Beat Jakob II. Zurlauben, gest. 1717, oder von Fidel Zurlauben, gest. 1731. Für die Durchsicht der Transkription danken wir Herrn Friedrich Buhofer, Aarau.
AH 92, 198 - Blatt 198^v leer

76

1704 August 13.

"RAPPRESENTAZIONE¹ DI SUA EXCELLENZA IL SIGNOR MARCHESE LORENZO VERZUSO BERETTI LANDI AMBASCIADORE DI SUA MAESTA CATTOLICA [DEM KÖNIG VON SPANIEN, PHILIPP V.] ALLE REPUBBLICHE SUIZZERE, E GRISONE, DETTA AL LODEVOLE SENATO DI LUCERNA"

1) Dieser Titel fehlt bei Barth/Bibliographie.

Druckwerk, vermutlich aus dem Besitze des Zuger Ammanns Beat Jakob II. Zurlauben. - AH 92, 199-199a - Abb. der Titelseite s. am Schlusse von AH 92.

119
119